

ARBITRAŽNA ODLUKA

u predmetu br. 2025-04

domena: *cibc.hr*

Hrvatsko-izraelski poslovni klub protiv TS2 SPACE SP. z.o.o.

I. STRANKE U POSTUPKU

Podnositelj zahtjeva za provođenje arbitražnog postupka je udruga **Hrvatsko-izraelski poslovni klub**, sa sjedištem u 10000 Zagreb, Trg Johna Fitzgeralda Kennedyja 6B, OIB: 72155029357; kojeg zastupaju [REDACTED], predsjednik i [REDACTED], tajnik udruge; email: [REDACTED]; [REDACTED] te [REDACTED] (u daljnjem tekstu: Podnositelj zahtjeva).

Korisnik sporne domene je trgovačko društvo **TS2 SPACE SP. Z O.O.**, sa sjedištem u Poljskoj, Aleje Jerozolimskie 65/79, 00-697 Varšava, OIB: PL701061215100-697, email: [REDACTED] (u daljnjem tekstu: Korisnik domene).

II. SPORNA DOMENA

Domena unutar vršne .hr domene koja je predmet ovog postupka, jest:

cibc.hr (u daljnjem tekstu: Domena)

Domena je registrirana 02.12.2024. godine kod ovlaštenog registrara **Logomedia** d.o.o. sa sjedištem u 21000 Split, Rendićeva 9, kao sekundarna domena.

III. KRONOLOGIJA POSTUPKA

Podnositelj zahtjeva podnio je 12.02.2025. godine zahtjev za provođenje arbitražnog postupka u odnosu na Domenu kojim je zatražio da mu se dodijeli Domena koju prema navodu Podnositelja, koristi Korisnik domene.

Nakon utvrđenja nepostojanja okolnosti iz čl. 33. Pravilnika o ustrojstvu i upravljanju vršnom nacionalnom internetskom domenom (NN 83/23; u daljnjem tekstu: Pravilnik), odnosno ispunjenja uvjeta iz članka 33.st.(2) Pravilnika, CARNet je 28.02.2025. godine proslijedio arbitru elektroničkom poštom e-spis ovog predmeta, te je istog dana obavijestio stranke da je arbitraža pokrenuta i da se ista vodi pod brojem 2025-04, te je ovlaštenom registraru za Domenu (Logomedia d.o.o., 21000 Split, Ulica Ivana Rendića 9) upućena obavijest da su zabranjene bilo kakve promjene na Domeni bez prethodnog odobrenja arbitra i Povjerenstva.

Arbitar je nakon pregleda zahtjeva Podnositelja, 20.03.2025. godine, pozvao i (i) Korisnika domene da u roku od osam dana podnese odgovor na predmetni zahtjev Podnositelja (čl. 49. Pravilnika) te dostavi sve isprave koje smatra relevantnim za svoje očitovanje, pri tome dostavljajući zahtjev Podnositelja u privitku predmetne elektroničke poruke, kao i (ii) Podnositelja zahtjeva da u istom roku od osam dana dostavi dokaze vezane uz registriranost odnosno zaštitu logo-a, tj. svog znaka, te dokaze o ranijem korištenju Domene, kao i sve druge isprave koje smatra relevantnim za dokazivanje svojih navoda.

Dne 24.03.2025. godine Podnositelj zahtjeva je odgovorio na traženje arbitra, putem elektroničke poruke, te je dostavio dokaze vezane uz korištenje Domene, u svojoj biti 2 (dva) dokumenta jedan iz 2022-ge godine i drugi iz 2023-će godine.

Korisnik domene nije odgovorio na dostavljeni Zahtjev, a niti je pokazao ikakvu aktivnost tijekom postupka.

Razumijevajući da se arbitražni postupak u pravilu provodi na temelju isprava i druge pisane građe (čl. 34. st. 3. t.2. Pravilnika), arbitar je dodatno izvršio samostalan uvid u javno dostupne registre te je 22.04.2025. godine zaključio postupak i pristupio odlučivanju.

IV. ZAHTJEVI I OČITOVANJA STRANAKA

Podnositelj zahtjeva smatra da postoje uvjeti iz čl. 27. Pravilnika za pokretanje ovog arbitražnog postupka kao i utvrđenje da je Korisnik domene korištenjem naziva Domene povrijedio prava Podnositelja, pri tome tvrdeći da Podnositelj predmetnu Domenu koristi još od 2010-te godine, te da je ona dio poslovne i druge prepoznatljivosti Podnositelja zahtjeva. Također tvrdi da je Domena istovjetna *logo*-u Podnositelja te je dio njegova zaštitna znaka, uključujući između ostalog i kontakt email adresu [REDACTED], a što prema mišljenju Podnositelja svakako zbunjujuće za nekoga tko ima drugačiji logo ili ime koristiti domenu na koju treća osoba ima pravo (npr. pravo na zaštićeno ime ili znak). Podnositelj smatra da Korisnik domene nema pravo ili legitiman interes za korištenje domene takva naziva, te da je Korisnik domene registrirao predmetnu Domenu protivno načelu savjesnosti i poštenja obzirom je Domena bila u korištenju 16 godina kod druge osobe. Također navodi da bez predmetne Domene Podnositelj ne može nesmetano nastaviti sa radom, te smatra da je predmetnu Domenu stekao zakonito te kao takva Domena predstavlja njegovo stečeno pravo.

Osim (i) plakata (billboarda) vezano uz koncert od 11.10.2023. u KD Vatroslav Lisinski u ko-organizaciji Podnositelja, te (ii) pozivnice za blagdansko druženje za dan 22.12.2022. u organizaciji Podnositelja, koje je Podnositelj dostavio dne 24.03.2025. godine u svom odgovoru na traženje arbitra, Podnositelj zahtjeva nije dostavio druge dokaze kojima potkrepljuje svoje navode.

Korisnik domene se nije očitovao niti na poziv Podnositelja zahtjeva, kao niti na bilo koji drugi poziv ili zahtjev arbitra, te je i prije ovog postupka, jednako kao i tijekom njegova trajanja, pokazao potpunu neaktivnost.

V. ČINJENICE UTVRĐENE U POSTUPKU I OBRAZLOŽENJE ODLUKE

Obzirom se ovaj postupak provodi sukladno Arbitražnim pravilima za rješavanje sporova o domenama sadržanim u Pravilniku o ustrojstvu i upravljanju vršnom nacionalnom internetskom domenom (NN 83/2023), to je u ovom konkretnom postupku Podnositelj trebao sukladno kriterijima iz članka 27. st. (1) Pravilnika, dokazati:

1. da je ime Domene istovjetno ili zbunjujuće slično nekom imenu na koje Podnositelj ima pravo (pravo na zaštićeno ime ili znak);
2. da Korisnik domene nema pravo ili legitiman interes za korištenje takvog naziva Domene;
3. da je Korisnik domene registrirao Domenu i/ili da je koristi suprotno načelu savjesnosti i poštenja.

Teret dokaza ispunjenosti navedenih uvjeta leži na Podnositelju, te svi gore od (1) do (3) navedeni uvjeti moraju biti kumulativno ispunjeni da bi se moglo udovoljiti zahtjevu Podnositelja.

Slijedom očitovanja stranaka i predloženih dokaza te uvida u za to javno dostupne registre (sudski registar, registar udruga, registri HR i EU žigova), te web stranice stranaka, uključujući i archive.org a sve u cilju utvrđenja kumulativna ispunjenja uvjeta iz članka 27. st. 1. točke 1-3 Pravilnika, to su u postupku utvrđene sljedeće činjenice, uz obrazloženje kako slijedi:

Ad.1. ime Domene je istovjetno ili zbunjujuće slično imenu na koje Podnositelj ima pravo:

U okviru ocjene ispunjenosti ovog uvjeta, potrebno je utvrditi (a) je li ime Domene istovjetno ili zbunjujuće slično nekom imenu, odnosno njegovim zaštićenim znakovima tj. žigovima na koje Podnositelj zahtjeva polaže neko pravo, pri čemu je potrebno uzeti u obzir i samu osnovanost tog prava, kao i (b) postoji li opravdana opasnost da će značajan broj osoba biti doveden u zabludu glede imena Domene, s jedne strane, i naziva/imena "CIBC" na koje pravo polaže Podnositelj, s druge strane, a sve uslijed istovjetnosti takvih imena.

U svrhu utvrđenja prethodno pod (a) opisanog uvjeta, potrebno je prije svega utvrditi koja imena/nazive, kao i zaštićene znakove, je Podnositelj zahtjeva ovlašten koristiti, pri čemu je potrebno uzeti u obzir i samu osnovanost tog prava.

Uvidom u Registar udruga (<https://registri-npo-mpu.gov.hr/#!udruge>) kojeg vodi RH Ministarstvo pravosuđa, uprave i digitalne transformacije, utvrđeno je da naziv/ime Podnositelja glasi: **HRVATSKO-IZRAELSKI POSLOVNI KLUB**; skraćeno: **HIPK**, dok se kao **naziv/ime** Podnositelja na stranom (engleskom) jeziku u Registru udruga navodi: **CROATIAN-ISRAELI BUSINESS CLUB**; skraćeno: **CIBC**.

Iz navedenog proizlazi da je naziv/ime "CIBC" registrirani skraćeni naziv/ime Podnositelja na engleskom jeziku, kojeg je kao takvog Podnositelj ovlašten koristiti u pravnom prometu.

Upravo temeljem podataka registriranih za Podnositelja i objavljenih u Registru udruga, može se utvrditi postojanje valjane zakonske ovlasti Podnositelja na korištenje naziva/imena "CIBC", obzirom je riječ o registriranom nazivu Podnositelja na stranom (engleskom) jeziku pod kojim je isti upisan u Registar udruga, i pod kojim Podnositelj i sudjeluje u pravnom prometu (članak 14. st. (1) Zakona o udrugama).

Također, uvidom u Registar udruga je utvrđeno da se pod "Ostali podaci" kao kontakt podaci Podnositelja u rubrici "mail" navodi: [REDACTED], te u rubrici "web stranica": www.cibc.hr, a iz čega proizlazi da je Podnositelj u pravnom prometu istaknuo svoj skraćeni naziv/ime na engleskom jeziku, kao prepoznatljiv i pripadajući upravo Podnositelju.

Razumijevajući postojanje valjane zakonske ovlasti Podnositelja na korištenje naziva/imena "CIBC", obzirom je riječ o registriranom nazivu Podnositelja na stranom (engleskom) jeziku pod kojim je isti upisan u Registar udruga i pod kojim Podnositelj i sudjeluje u pravnom prometu, to proizlazi da je **ime Domene istovjetno nazivu/imenu "CIBC" kojeg je Podnositelj ovlašten koristiti.**

U odnosu na tvrdnje Podnositelja vezano uz zaštićene znakove tj. žigove na koje Podnositelj zahtjeva polaže neko pravo, valja istaknuti da Podnositelj zahtjeva nije dostavio niti jedan dokaz vezano uz identifikaciju i opis znakova/naziva/logo-a/žigova na koje Podnositelj zahtjeva polaže neko pravo, a za koje tvrdi da bi sadržavali naziv "cibc". Jedino se iz dokaza – pozivnice za blagdansko druženje za dan 22.12.2022. u organizaciji Podnositelja, koje je Podnositelj dostavio u ovaj postupak 24.03.2025. godine, može utvrditi da je Podnositelj navodio svoju e-mail adresu [REDACTED] kao kontakt email adresu za komunikaciju po pitanju ovog eventa.

Jednako tako, niti pretragama registara žigova u kojima se objavljuju valjane prijave i registracije žigova koji se svojim važenjem odnose i na teritorij Republike Hrvatske¹ (dalje: Registri žigova), nije utvrđeno postojanje niti jednog žiga kojeg bi Podnositelj bio registrirani nositelj ili pak ovlaštenu stjecatelj/korisnik, jednako kao niti žiga koji sadrži naziv "cibc".

Stoga arbitar nije utvrdio postojanje žiga koji bi sadržavao naziv "cibc", a kojeg bi se onda moglo povezati sa Podnositeljem i njegovom ovlasti koristiti takav žig.

Nadalje, a sve radi valjane ocjene ispunjenosti prethodno pod (b) opisanog uvjeta iz članka 27. st. (1) t. (1). Pravilnika, potrebno je ocijeniti i postojanje opravdane opasnosti da će značajan broj osoba biti doveden u zabludu glede imena Domene, s jedne strane, i naziva/imena "CIBC" na koje pravo polaže Podnositelj, s druge strane, a sve uslijed istovjetnosti takvih imena.

U tu je svrhu arbitar analizirao programski sadržaj web stranice www.cibc.hr (koja je u Registru udruga navedena kao web stranica Podnositelja), te je utvrđeno da se danas na istoj nalazi programski sadržaj Korisnika Domene, koji na navedenoj stranici objavljuje/prenosi članke

¹ Registri žigova pri Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo (DZIV) i Europskom uredu za intelektualno vlasništvo (EUIPO).

kojima su predmet pitanja koja se odnose na proizvodnju, rad, održavanje i inovacije vezane uz baterije općenito, a sve pod nazivom "CIBC battery".

S druge strane, uvidom u dostupne podatke na [archive.org](https://web.archive.org/web/20230203232347/https://cibc.hr/)² za ovu web stranicu, razvidno je da za ovu web stranicu postoji prvi zapis od 09.10.2010. pa sve do današnjeg dana, te da se zapisi prikazuju s oznakom "CIBC | Croatian-Israeli business Club", odnosno da su svi ti zapisi koji datiraju prije 02.12.2024. godine (a što je datum registracije Domene na Korisnika Domene), isključivo vezani uz Podnositelja zahtjeva.

Upravo za datum 09.10.2010. postoji arhiviran sljedeći zapis: [CIBC | Croatian-Israeli business club](https://web.archive.org/web/20230203232347/https://cibc.hr/) koji objavljuje osnivanje Podnositelja, njegov program kao i ciljeve, a sve uz uporabu skraćena naziva/imena "CIBC"; istovjetna struktura i uporaba naziva/imena "CIBC" razvidna je primjerice i za datum 20.01.2016. [CIBC | Croatian-Israeli Business Club](https://web.archive.org/web/20230203232347/https://cibc.hr/), te za 03.02.2023. <https://web.archive.org/web/20230203232347/https://cibc.hr/>.

Ukupno je arhivirano gotovo 200 zapisa od navedenog datuma pa do datuma donošenja ove odluke, te je uvidom u arhivirani sadržaj i strukturu same web stranice utvrđeno da je predmetnu web stranicu u periodu od listopada 2010. pa do 02.12.2024. godine (a što je datum registracije Domene na Korisnika Domene), isključivo održavao i na istoj objavljivao svoj programski sadržaj, upravo Podnositelj zahtjeva, te je pri tome na predmetnoj web stranici Podnositelj koristio naziv "CIBC" za označavanje svog identiteta, i to kao svoj skraćeni naziv/ime.

Temeljem navedenog, utvrđeno je da je Podnositelj zahtjeva prije 02.12.2024. godine zaista objavljivao svoj programski sadržaj na web stranici www.cibc.hr, te je sasvim sigurno od listopada 2010. pa do početka prosinca 2024., općenito oglašavao i prezentirao svoje djelovanje korištenjem Domene, pri tome koristeći naziv "CIBC" za označavanje svog identiteta u pravnom prometu. Time je Podnositelj zahtjeva učinio svoj identitet prepoznatljivim u pravnom prometu upravo pod nazivom "CIBC" većem krugu zainteresiranih osoba.

U odnosu na ocjenu postojanja opravdane opasnosti da će značajan broj osoba biti doveden u zabludu zbog zbunjujućeg učinka istovjetnosti imena Domene i naziva/imena "CIBC" na koje Podnositelj ima pravo, to arbitar zaključuje da postoji takva vjerojatnost obzirom je Podnositelj zahtjeva upravo kroz oglašavanje i prezentiranje svog djelovanja korištenjem Domene kroz period od punih 14 godina (od listopada 2010., pa do početka prosinca 2024.), pri tome koristeći naziv "CIBC" za označavanje svog identiteta u pravnom prometu, sasvim sigurno "prepoznat" u pravnom prometu pod nazivom "CIBC" te stoga postoji vjerojatnost da će značajan broj osoba sada smatrati da pristupajući Domeni Korisnika, zapravo pristupa mrežnim stranicama Podnositelja zahtjeva, a čime bi sasvim izvjesno bili dovedeni u zabludu.

Stoga arbitar zaključuje **da je ispunjen uvjet iz čl. 27. st.(1) točke 1. Pravilnika.**

Ad.2. Korisnik domene nema pravo ili legitiman interes za korištenje naziva Domene:

U okviru ocjene ispunjenosti predmetnog uvjeta, potrebno je utvrditi (dokazati) da sadašnji korisnik sporne Domene, a kojemu Podnositelj zahtjeva želi oduzeti pravo, nema nikakvo pravo niti legitiman interes koristiti domenu upravo tog naziva.

² arhivirani programski sadržaj web stranica.

U tu bi svrhu Podnositelj zahtjeva trebao dati valjanu argumentaciju ili dokaz iz kojeg bi proizlazila makar vjerojatnost da Korisnik sporne Domene nema nikakvo pravo niti legitiman interes koristiti domenu upravo tog naziva. Pri tome se napominje da puka činjenica što je Domena bila ranije registrirana kao Domena Podnositelja zahtjeva, *per se* ne predstavlja dokaz da Korisnik domene nema pravo ili pak legitiman interes za korištenje imena "cibc" kao naziva Domene.

Neovisno od činjenice što Korisnik domene nije dostavio ikakvo očitovanje tijekom postupka, arbitar je radi pravilne ocjene da li Korisnik domene ima pravo ili legitiman interes za korištenje naziva Domene, izvršio uvid u sudski registar za Korisnika domene (<https://wyszukiwarka-krs.ms.gov.pl/>), njegovu web stranicu ts2.pro, te Registre žigova.

Uvidom u sudski registar za Korisnika domene, utvrđeno je da tvrtka Korisnika domene glasi "TS2 SPACE", te da je Korisnik domene registriran kao društvo s ograničenom odgovornošću (*limited liability company*) dne **01.09.2016.** godine (KRS broj: 0000635058, porezni broj (*Tax Identification Number*): 7010612151). Iz predmetne registracije proizlazi da je Korisnik domene ovlašten koristiti u pravnom prometu svoj naziv tvrtke ("TS2 SPACE"), dok iz predmetnog upisa nigdje ne proizlazi ovlast korištenja naziva/imena "CIBC".

Nadalje, pretragom Registra žigova nije utvrđeno postojanje niti jednog žiga kojeg bi Korisnik domene bio nositelj.

Dodatno se ističe da je jedino **Canadian Imperial Bank of Commerce** registrirani nositelj ukupno šest EU žigova koji sadrže naziv/riječ "CIBC", i to za proizvode i usluge iz razreda 9, 16 i 36 Ničanske klasifikacije. Upravo ova pravna osoba, putem web stranice www.cibccm.com, objavljuje kao programski sadržaj podcast-e na temu održivog razvoja, dok svoje glavno poslovanje aktivno obavlja putem domena naziva "cibc" unutar drugih vršnih domena.

Razumijevajući navedeno, posebice uvažavajući odredbu članka 107. Zakona o žigu (NN 14/2019) temeljem koje su učinci svih EU žigova stečenih prije 01.07.2013. godine prošireni na područje RH s tim datumom, to proizlazi da bi naziv "cibc", koji je istovjetan nazivu Domene, zapravo na teritoriju RH bila ovlaštena koristiti **Canadian Imperial Bank of Commerce** kao registrirani nositelj **šest** EU žigova koji sadrže naziv/riječ "CIBC", i koja aktivno svoje poslovanje obavlja putem domena naziva "cibc" unutar drugih vršnih domena.

U ovom konkretnom slučaju, a posebice razumijevajući (i) da je upravo Canadian Imperial Bank of Commerce registrirani nositelj **šest** EU žigova koji sadrže naziv/riječ "CIBC", i koja aktivno svoje poslovanje obavlja putem domena naziva "cibc" unutar drugih vršnih domena; (ii) da nije moguće utvrditi ikakvu povezanost Korisnika domene i Canadian Imperial Bank of Commerce po niti jednom osnovu; jasno proizlazi da niti s osnove registriranih žigova ne postoji pravo Korisnika domene koristiti predmetnu Domenu.

Nadalje, uobičajenom pretragom Interneta razvidno je da Korisnik za obavljanje svoje djelatnosti koristi domenu ts2.pro (<https://ts2.store/en/>), putem koje nudi svoje proizvode i

usluge, upravo sukladno registriranim djelatnostima kako su isti navedeni u javno dostupnim registrima za Korisnika.

Niti iz pregleda i analize objavljenog programskog sadržaja od strane Korisnika domene, ne proizlazi da bi Korisnik domene na bilo koji način nudio proizvode ili obavljao usluge obilježene nazivom/brandom "CIBC".

S druge strane, uvidom u web stranicu www.cibc.hr, utvrđeno je da Korisnik koristi spornu Domenu na način da na web stranici www.cibc.hr objavljuje programski sadržaj, odnosno objavljuje/prenosi članke, koji su zapravo preuzeti iz objava na <https://energiesmedia.com/>, a koji se bave baterijama, tj. njihovom proizvodnjom, funkcioniranjem, održavanjem te inovacijama iz tog područja, sve pod nazivom "CIBC battery".

Iako u smislu odredbi čl. 3. st. 1. t. (6) Zakona o elektroničkim medijima (NN 111/21, 114/22), predmetna stranica u svojoj biti jest elektronička publikacija, pod nazivom "CIBC battery", navedeno se ne može smatrati "pravom" Korisnika domene na korištenje imena "CIBC" obzirom je riječ o publikaciji "nastaloj" tek stjecanjem domene cibc.hr, te obzirom ne postoji niti jedan proizvod ovog naziva ili pak poveznica s Korisnikom domene koja bi mogla valjano razjasniti i legitimno opravdati pravo na korištenje ovog naziva na strani Korisnika domene.

Arbitar je mišljenja da je predmetni naziv "umjetno" skrojen, a sve kako bi se pokušalo "opravdati" pravo na korištenje predmetne Domene, iako je iz svih objava Korisnika domene potpuno razvidno da uopće nije niti plasirao, a niti plasira ikakav proizvod obilježen nazivom "CIBC", jednako kao niti pružio ikakvu uslugu obilježenu tim nazivom, a niti objavljuje ikakve druge relevantne programske sadržaje koji bi se primjerice bavili tzv. "CIBC battery"-ama.

Uvažavajući sva prethodno opisana utvrđenja, kao i činjenicu da je izostala ikakva procesna aktivnost Korisnika sporne Domene kojom bi valjano objasnio svoje pravo ili pak legitimni interes koristiti spornu Domenu, arbitar zaključuje da je **ispunjen uvjet iz čl. 27. st.(1) točke 2. Pravilnika.**

Ad.3. Korisnik domene koristi naziv Domene suprotno načelu savjesnosti i poštenja:

U okviru ocjene ispunjenosti predmetnog uvjeta, potrebno je utvrditi je li (a) Korisnik spornu Domenu registrirao protivno načelu savjesnosti i poštenja i/ili (b) predmetnu Domenu koristi suprotno tom načelu. Dakle, za ocjenu ispunjenosti ovog uvjeta dostatno je postojanje ILI uvjeta (a) ILI uvjeta (b).

Iz navoda Podnositelja zahtjeva nije razvidno na koji način je Korisnik domene i registrirao spornu Domenu, kao i kako je Podnositelj zahtjeva predmetnu Domenu "izgubio".

Ističe se da je odredbom članka 11. st. (1) Pravilnika jasno propisano da se pravo na korištenje domene stječe registracijom domene, dok se primjerice brisanjem domene zbog njena ne-produžavanja to pravo gubi, odnosno, brisanjem domene se utvrđuje prestanak prava korisnika na korištenje određene domene, a čime domena postaje dostupna za registraciju drugim korisnicima. To znači da jednom stečeno pravo na korištenje domene ne znači da je to pravo stečeno neograničeno, odnosno da se to pravo na korištenje domene ne može izgubiti.

Stoga pozivanje na raniju "stečenost" prava korištenja Domene *per se* ne može predstavljati dokaz postojanja eventualne nesavjesnosti Korisnika domene prilikom registracije Domene.

U izostanku bilo kakva druga argumenta i/ili dokaza o takvoj nesavjesnosti Korisnika domene, ne može se izvesti zaključak o postojanju takve nesavjesnosti na strani Korisnika prilikom registracije Domene, obzirom se nesavjesnost u postupanju bilo koje osobe ne pretpostavlja, već je istu potrebno dokazati.

U odnosu na ocjenu da li Korisnik koristi Domenu protivno načelu savjesnosti i poštenja, to je uvidom u web stranicu www.cibc.hr, utvrđeno da Korisnik koristi spornu Domenu na način da na web stranici www.cibc.hr objavljuje programski sadržaj, odnosno objavljuje/prenosi članke, koji su zapravo preuzeti iz objava na <https://energiesmedia.com/>, a koji se bave baterijama, tj. njihovom proizvodnjom, funkcioniranjem, održavanjem te inovacijama iz tog područja, sve pod nazivom "CIBC battery".

U smislu odredbi čl. 3. st. 1. t. (6) Zakona o elektroničkim medijima, predmetna stranica u svojoj biti jest elektronička publikacija, pod nazivom "CIBC battery".

Pregledom predmetne web stranice očito je da ista ne sadrži niti impresum, niti email adresu (pa čak niti kao kontakt adresu), kao niti ostale podatke koji predstavljaju tzv. minimum informacija koje je pružatelj odnosno nakladnik elektroničke publikacije dužan objaviti sukladno odredbi članka 13. Zakona o elektroničkim medijima, te se kao "kontakt" na navedenoj stranici navodi samo broj telefona i adresa sjedišta Korisnika domene, a što nije uobičajeno.

Korisnik uz spornu Domenu ne veže niti jednu email adresu, a niti predmetnu Domenu povezuje sa svojom poslovnom djelatnošću, ili pak web-shopom, te ne vrši ikakvo oglašavanje.

Kako je to prethodno već navedeno, Korisnik za obavljanje svoje djelatnosti koristi domen ts2.pro (<https://ts2.store/en/>), putem koje nudi svoje proizvode i usluge, upravo sukladno registriranim djelatnostima kako su isti navedeni u javno dostupnim registrima za Korisnika (glavna djelatnost: *Satellite Telecommunications*; sekundarne djelatnosti: *Electronic Shopping and Mail-Order Houses / Other Publishers / Wired Telecommunications Carriers / Other Telecommunications / All Other Information Services / Passenger Car Rental and Leasing / Computer Systems Design and Related Services*).

Sama činjenica što Korisnik domene navodi kao naziv svoje publikacije "CIBC battery", ne može predstavljati ikakav valjani dokaz savjesnosti, obzirom je prema mišljenju arbitra riječ o "umjetno" skrojenom nazivu kako bi se opravdalo pravo korištenja sporne Domene, a sve razumijevajući da ne postoji niti jedan proizvod ovog naziva ili pak usluga Korisnika domene koja bi na bilo koji način bila povezana s ovim nazivom, kao i da ne postoje ikakvi drugi relevantni programski sadržaji koje Korisnik uobičajeno objavljuje, a koji bi se primjerice bavili tzv. "CIBC battery"-ama.

Razumijevajući činjenicu da Korisnik spornu Domenu koristi na način koji nije transparentan i sukladan prije svega Zakonu o elektroničkim medijima, ne može se smatrati da Korisnik spornu Domenu koristi u dobroj vjeri.

Slijedom navedenog, arbitar je mišljenja da Korisnik domene koristi predmetnu Domenu suprotno načelu savjesnosti i poštenja, a čime je **ispunjen uvjet iz čl. 27. st.(1) točke 3. Pravilnika**.

VI. ODLUKA

Slijedom navedenog proizlazi da su kumulativno ispunjeni svi uvjeti iz članka 27. stavka 1. Pravilnika, a slijedom čega arbitar temeljem odredbe članka 49. Pravilnika donosi sljedeću odluku:

- 1. Prihvaća se zahtjev** Podnositelja, udruge **Hrvatsko-izraelski poslovni klub**, sa sjedištem u 10000 Zagreb, Trg Johna Fitzgeralda Kennedyja 6B, OIB: 72155029357, te se Korisniku domene, trgovačkom društvu **TS2 SPACE SP. Z O.O.**, sa sjedištem u Poljskoj, Aleje Jerozolimskie 65/79, 00-697 Varšava, OIB: PL701061215100-697, **oduzima pravo na korištenje domene cibc.hr.**
- 2. Pravo na korištenje domene cibc.hr dodjeljuje se** Podnositelju zahtjeva, udruzi **Hrvatsko-izraelski poslovni klub**, sa sjedištem u 10000 Zagreb, Trg Johna Fitzgeralda Kennedyja 6B, OIB: 72155029357.

Klasa: 700-800/25/218

Odluka broj: [2025-4/

Ur. broj: I93075-650-723-25-32

Predsjednik Povjerenstva za upravljanje
domenom .hr

Arbitar

prof.dr.sc. Gordan Gledec

Albina Dlačić

U Zagrebu, 19.05.2025.

***Napomena:** Ovo je anonimizirana preslika arbitražne odluke namijenjena javnoj objavi. Izvornik odluke valjano je potpisan i čuva se u CARNET-u*